

Xtravel Montagekit / Xtravel mounting kit

Passend für die SW-Motech Kofferträger EVO und PRO

Suitable for the SW-Motech side carrier EVO und PRO

Artikel Nr.: / Item-no.:

500102



DE INHALT
GB CONTENT

1x 700012158 Schraubensatz:

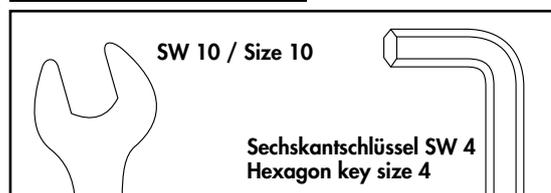
- 8x Aluscheibe Ø30xØ8x5,5
- 8x Linsenschraube mit Flansch M6x20 (ISO 7380-2)
- 8x Linsenschraube mit Flansch M6x30 (ISO 7380-2)
- 8x U-Scheibe Ø6,4
- 8x Selbstsichernde Mutter M6

1x 700012158 Screw kit:

- 8x Alu disc Ø30xØ8x5,5
- 8x Filister screw with flange M6x20 (ISO 7380-2)
- 8x Filister screw with flange M6x30 (ISO 7380-2)
- 8x Washer Ø6,4
- 8x Self lock nut M6



DE BENÖTIGTE WERKZEUGE
GB TOOLS REQUIRED



DE WICHTIG
GB IMPORTANT

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen.

Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. Observe the tightening torques of the manufacturer!

Control all screw connections after the assembling for tightness!



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de

110320/020322

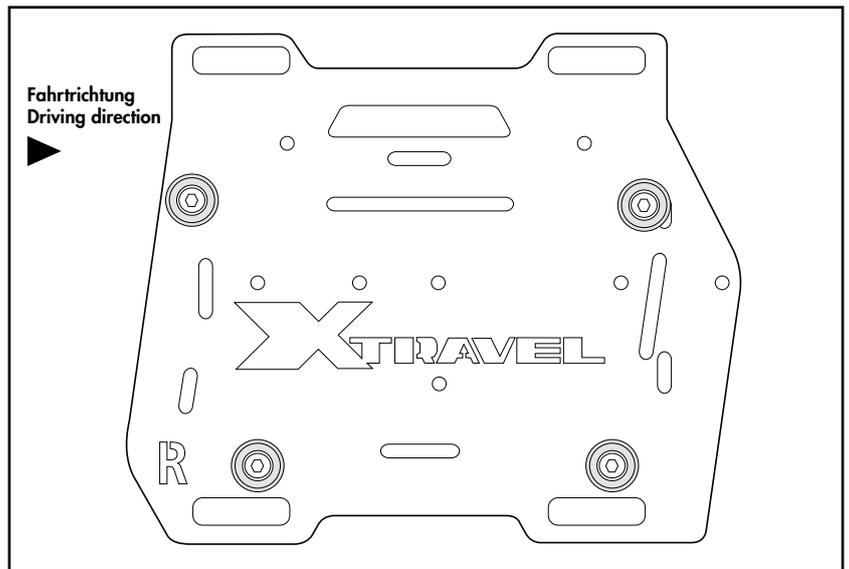
Seitenträger EVO / EVO side carrier

Montage der Xtravelplatte am Träger EVO:

Von außen mit den Linsenschrauben mit Flansch M6x30 und den Aluscheiben Ø30xØ8x5,5 und von innen mit den U-Scheiben Ø6,4 und den selbstsichernden Muttern M6.

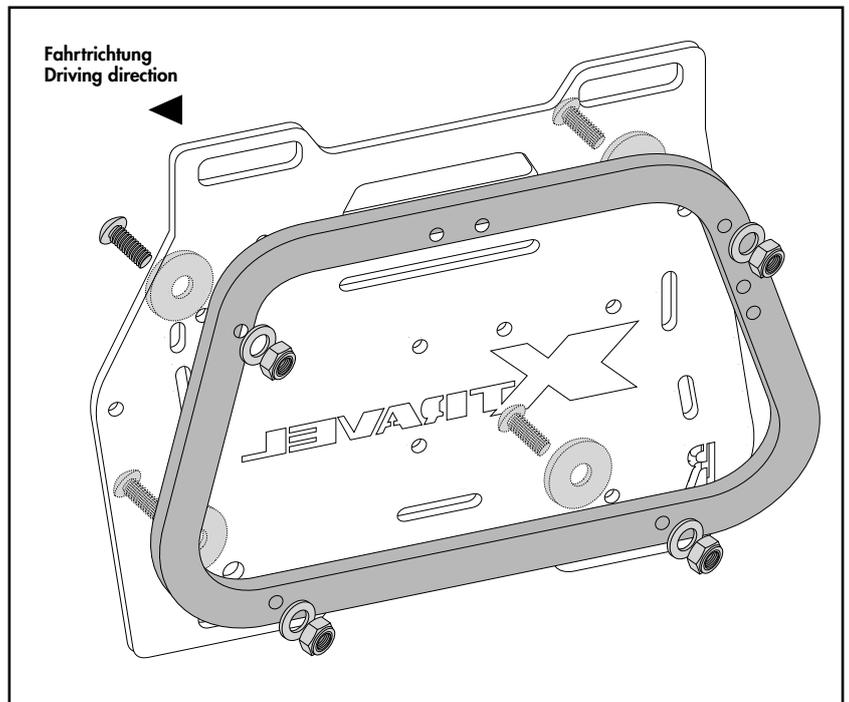
Fastening of the Xtravel plate at the carrier EVO:

From the outside with the lenser screws with flange M6x30 and the alu discs Ø30xØ8x5,5 and from the inside with the washers Ø6,4 and the self lock nuts M6.



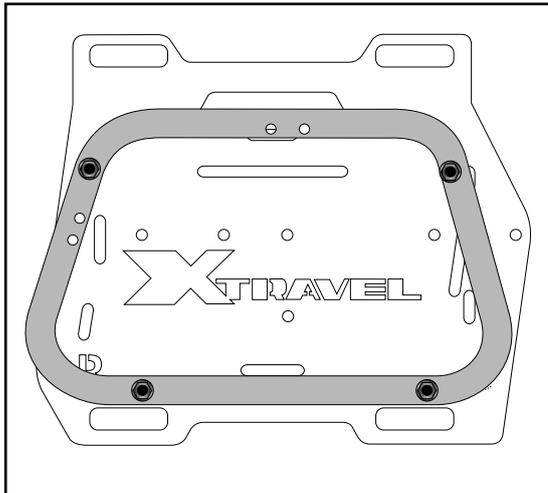
Sicht von außen / View from outside

Frontseite / Front side



Sicht von innen / View from inside

Rückseite / Back side



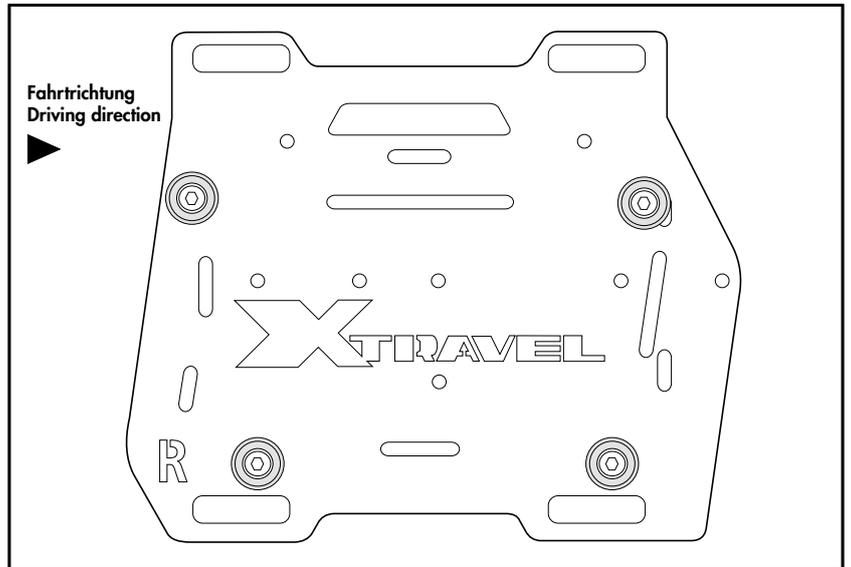
Seitenträger PRO / PRO side carrier

Montage der Xtravelplatte am Träger PRO:

Von außen mit den Linsenschrauben mit Flansch M6x20 und den Aluscheiben Ø30xØ8x5,5 und von innen mit den U-Scheiben Ø6,4 und den selbstsichernden Muttern M6.

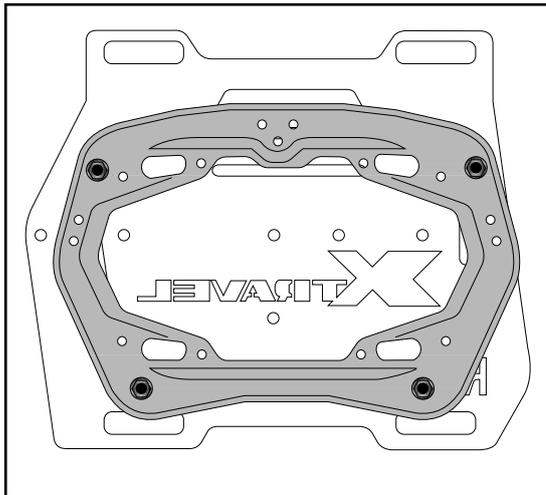
Fastening of the Xtravel plate at the carrier PRO:

From the outside with the flange screws with flange M6x20 and the alu discs Ø30xØ8x5,5 and from the inside with the washers Ø6,4 and the self lock nuts M6.



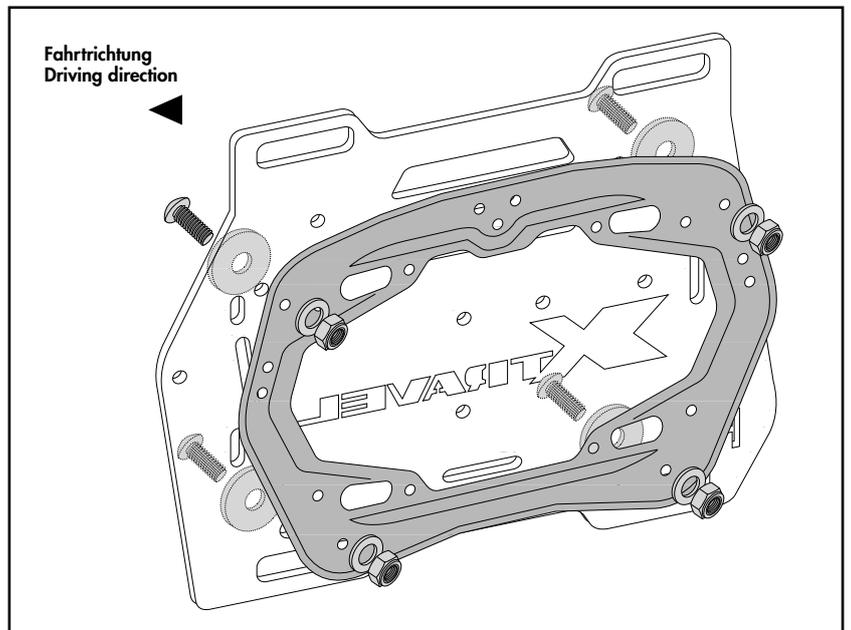
Sicht von außen / View from outside

Frontseite / Front side



Sicht von innen / View from inside

Rückseite / Back side



Sicht von innen / View from inside

Rückseite / Back side



Alle Schrauben zunächst lose angeschraubt lassen, die Xtravelplatte ausrichten und anschließend festziehen!
First leave all screws loosely screwed on, align the Xtravel plate and then tighten it!



Die Xtravelplatte ist kompatibel mit dem Rotopax System - entsprechende Bohrungen sind vorhanden. Weitere Infos, siehe Anleitung 500106.

The Xtravel plate is compatible with the Rotopax system - corresponding holes are available. For further information, see instruction 500106.